

Spécialité T^{li}

B 1 B 2 C 1

A scola corsa di Balogna - 1980

<https://educorsica.fr/index.php/recherche/367-a-scola-corsa-di-balogna-1980>



PRISINTAZIONI

Tandu in Corsica hè una serìa di filmetti stratti da l'emissioni di l'anni 1970, 1980 è 1990 Vita corsa, Di casa è Da quì.

U documentu iniziali durava vinti minuti, ed hè statu muntatu da ghjugna à u furmatu di «u cortu» (4') chersu da a diffusioni televisiva oghji.

U scopu hè di palisà un testimoniu patrimoniali è di valurizà a svariatazza linguistica.

A qualità di a maghjina à spessu ùn hè tantu bona, chì sò documenti ricacciati da i cullizzioni di l'INA. Manca dinò u frisgiu di prisintazioni di tutti l'intarvinanti, chì quissu s'appiccica durante a prima diffusioni.

À prisintà i riporti, pà u più era Ghjacumu Luciani, stitutori è fundatori di u gruppu curtinesi A Mannella. U sguardu di Ghjacumu Luciani ùn hè dunqua quiddu d'un prufessiunali di l'infurmazioni, invece altri riporti sò stati fatti da i ghjurnalisti Petru Leca, Joseph Castellani, Micheli Moretti è Michele De Gentili.

À principiu, st'emissioni viniani inclusi in u ghjurnali di France 3 Provence Côte d'Azur Corse, po, in u 1982, fù criatu u ghjurnali televisivu Corsica sera, diffusu solu in Corsica.

U FILMETTU

CAPISCITURA

- Parchì si chjamarà Tandu in Corsica sta serìa ?
- Chì si pò dì di u genericu di u principiu (prisintazioni, maghjini, musica...) ?
- I cummenti i faci a listessa parsona ? Ghjustificà.
- Induva semi quì ? Fà una discrizzioni.
- À chì epica ? Comu si cunnosci st'epica ?
- Chì tippu di filmettu hè (riportu, fizioni, publicità...) ?
- Quali l'hà fattu stu filmettu ?
- Chì hè u sughjettu di u filmettu ?
- Comu hè custruitu u filmettu (parti, intarvisti, cummentu...) ?
- Quali parla in u filmettu ?
- Sicondu voi, mancani l'elementi o hè trattatu di modu fundiu u sughjettu ? Spiicà.
- Si senti una parlata è basta in stu filmettu ? À chì si cunnosci(ni) ?

LESSICU

- | | |
|-----------------|--|
| -u filmettu | -a scumpartera di u pianu (largu, vicinu, mezanu, luntanu, fissu, panoràmicu...) |
| -u riportu | -u retrupianu |
| -u ducumintariu | -l'angulu di vista |
| -a maghjina | -u tistimoniu, tistimunià (tistimuneghju) |
| -u sonu | -nanzi/prima, avà |
| -u muntami | |

A scola corsa di Balogna - 1980 [B1 - B2 - C1]

Prugramma di Spicialità [Tarminali]

TEMATICA

I puteri è a so missa in quistioni

VIA 3

Formi di a cuntistazioni di i puteri : eresii, banditisimu, Resistenza

SCOPI

- Rifletta à l'ivuluzioni di a lingua corsa à a scola
- Cunnoscia a/i varietà linguistica/chi di u filmettu

CUNTINUTU

- L'insignamentu di u corsu
- Puesia
- Intarvinanti : 1. Ziteddu chì canta 2. Ghjaseppu Quastana 3. M. Guelfi, professori
4. Ghjuvandumenicu Poli, stitutori 5. P. Arrighi, ziteddu chì riciteghja
- Varietà : Sorru, Curtinesi

Rimarca :

Sarà di ghjuvori di dà l'identità è/o a funzioni di i parsoni chì si vedini in u riportu, da ch'eddu sichi più capiscitoghju :

- Monsieur Poli, u stitutori, è i so sculari
- Monsieur Guelfi, professori di lingua corsa à a Scola Nurmali d'Aiacciu
- Monsieur Quastana, cunsiglieri pidagogicu

ALLARGHERA-RICERCA

- U bislinguisimu
- A literatura corsa
- U cantu corsu è a musica corsa
- A pievi di Sorru
- A vita paisana
- A Corsica in l'anni 1980
- A svariatazza

CAPISCITURA

1. U FILMETTU

Capiscitura glubali.

SITUAZIONI 1

- Induva semi quì ?
- Chì è à quali si vedi ?



SCULARU

- Quali sarà ?
- Chì faci ?

GHJASEPPU QUASTANA

- Quali hè sta parsona ?
- Chì upinioni t'hà in quant'à a pratica di u corsu ?
- Parchì mintuveghja i maestri ?
- Chì spiccu faci parlendu di i maestri à a scola ?
- Chì ni pinseti voi ?
- À quali si vedi in fondu ? Quali sarani sti parsoni ?



ANTOINE GUELFU

- Si pò sapè qual'edda hè sta parsona ? Fà ni una discrizzioni.
- Di chì parla ?
- Chì upinioni dà ? Seti d'accusentu ? Parchì ?



SITUAZIONI 2

- Chì situazioni si vedi quì ?
- Chì si pò dì di u maestru di pett'à i so sculari ?
- Comu si pò spicà ?
- Di chì liveddu di scola si tratta quì ?
- Comu sarà ?





SITUAZIONI 3

- Chì situazioni si vedi quì ?
- Comu si pò discrive l'attitutina di i ziteddi ?
- Chì ni pinseti ?



PIERRE ARRIGHI

- Quali hè ?
- Chì faci ?
- Chì cumentu o riflissioni vi veni ?

JEAN-DOMINIQUE POLI

- Quali hè sta parsona ? Fà ni una discrizzioni.
- Hè sempri statu u so mistieri ? Ghjustificà.
- Sarà una bona pà u so mistieri d'avà ? Parchì ?
- Chì idea di a so «missioni» t'hà ? Chì ni pinseti ?



SITUAZIONI 3

- À quali si vedi quì ?
- Comu sò cullucati ? Comu hè ?
- L'avarà cumposta monsieur Poli a musica ? Ghjustificà.

I ritratti sò ricacciati da u filmettu.

2. L'ALLARGHERA

U BISLINGUISIMU

- Vi pari di pudè paragonà l'insignamentu datu da stu maestru à quiddu datu oghji in i scoli bislingui ? Spiicà.
- Sarà cambiatu u postu di a lingua corsa da u 1980 ad oghji ? Spiicà.

A CORSICA IN L'ANNI 1980

- In chì modu si pò dì chì u filmettu si scrivi in u filu di u Riacquistu ?

A SVARIATEZZA

- Chì varietà linguistichi si senti in stu filmettu ? Chì ni pudeti dì (quali i parla, in chì cuntestu...) ?

SPRISSIONI

-Feti u riassuntu di u filmettu.

-Comu pò risponda stu filmettu à a tematica *I puteri è a so missa in quistioni*, è più particularmenti à a Via 3, *Formi di a cuntistazioni di i puteri : eresii, banditisimu, Resistenza ?*

RIFARENZI

-**50 documenti pà una ...** : libru di u scularu è di l'insignanti

http://www.educorsica.fr/index.php/recherche?ressources_type=&ressources_titre=&recherche_mots_cles=&ressources_langue=&ressources_discipline=&ccck=ressources&ressources_collection_formulaire=50%20documents&search=recherche&task=search&limitstart=0

-*50 documenti pà una cultura corsa* (n° 19 - 21 - 22)

-*50 documenti pà una giugraffia di a Corsica* (n° 9 - 21 - 22)

-**21 pièces pour découvrir la musique corse traditionnelle**

<https://educorsica.fr/index.php/recherche/246-21-pieces-pour-decouvrir-la-musique-corse-traditionnelle2>

-**Découvrir le patrimoine bâti, Sevi-Sorru-Cruzzini-Cinarca**

<https://educorsica.fr/index.php/recherche/137-sevi-sorru-cruzzini-cinarca>

-**Découvrir le patrimoine naturel, Sevi-Sorru-Cruzzini-Cinarca**

<https://educorsica.fr/index.php/recherche/230-sevi-sorru-cruzzini-cinarca-pn>

-**Histoire de la langue corse**, Jean-Marie Arrighi, Ed. Jean-Paul Gisserot, 2002

-**Le bilinguisme dans l'école de la République ? Le cas de la Corse**, Pascal Ottavi, Ed. Albiana, 2008

-**La langue corse dans le système éducatif : enjeux et défis**, Pascal Ottavi, in *Diversité* n°176, aprili 2014 p. 114-119

-**Le bilinguisme sculpte le cerveau**, Michèle Kail, in *Sciences humaines* n°274, sittembri 2015, p. 52-55

-**Immersion, bilinguisme et interaction en classe**, Laurent Gajo, Ed. Didier, 2001

-**Insignamentu bilingu, plurilinguisimu è transculturalità**

<https://fle-sitographie.pagesperso-orange.fr/bilingue.html>

-**Parolle d'eri, Omi è Lochi**, FR3 Corse-Parc naturel régional de Corse (DVD)